

四月廿四號起
日本航空公司，噴射客機每週十班
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檳島飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮旋或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由香港：星期二、四、六 晚十點五十五分
星期一、三、五 下午一點十五分
由三藩市：星期日、星期二、四、五
下午一點十五分
由檀香山：每日下午六點
星期三、五 星期三、五
星期六 星期六

JAPAN AIR LINES
日本航空公司

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

片打實業公司

梁春榮 梁超
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

三個月房產平屋△一街夾克街近華埠全
價七千八百元(張豐元)

兩間半新屋△近非沙街夾十六街三層
睡房全土庫每間只賣一萬三千五百元
(梁超)

五層樓商業樓△近士定街近區先交
式萬五千元詳情請向(梁超)

好餐館△九街夾固湖街好架樓短飯
期每日生意九十大平賣另一間在非
沙街最合夫婦經營每日生意五十元取
價二千五百元(梁春榮)

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜劫之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

回不到你最近的那部新沙多沙。即日租賃一個保險箱
那部新沙多沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務
那部新沙多沙銀行雲高華埠支行夾哥林比亞街支行

即立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到
祖國各種瓜菜種子
祖國揀手發菜綠豆

大帮登市

港九有多少電話機

(答永勝街。唔知道君)香港約
十二萬六千架電話機。這所號碼。是指
一個號碼而言。分機與總機作爲一架機
論。

這些電話。是分布於港九各處的
八座電話總機管轄。計在不久將
來。還要在港島和九龍。別添置四座總
機。可使電話再增加四萬架。

此外。龍崗道和窩打老道的電
話總機和港島中區電話總機。也將分
行裝置新機。使電話數量可以大爲增加
。港島中區新機。將裝在馬和操場舊址
興建的多層樓停車場內。預料本年內就
可完成。

新會商會大會
通過修訂會章

增設正副會長加強領導入事
籌建九龍新校明春即可落成

【續昨】首創不分畛域任何省
籍人士求診。均一視同仁。故受惠者不
知凡幾。近更響應政府。辦理免費防疫
。注射預防霍亂疫苗。會屬細心均稱方
便。

三。本屆徵求會員。賴各董事同寅
。努力。熱心同鄉之支持。共得新會員
七百餘人。銀數共達一萬五千餘元。成績
甚爲良好。今後仍希各位廣爲介紹同鄉
入會。

四。本年二月。由東華三院領回寄
存義莊之海外先翁骨殖。數凡二百餘具
。經運赴新界沙嶺之政府墳場安葬。今
後已安妥。該項費用八千餘元。亦
由本會董事。願同等熱心捐助。完成此
項善舉。

五。年來港九發生牛瘟。火。水災。
凡有本會會員同鄉遭逢不幸。本會均及
時辦理救濟。年中有會員身故。而家境
貧乏無以自給者。則由桑梓救濟會酌予
資助。贈醫贈藥等善舉。多年來均係經
常辦理。其他各方社團。慈善福利工
作。亦均酌予捐助。

新會增設首屆。四席
該會成立五十餘年歷史中。每屆
向修正副主席各一人。主持會務。新會
則根據現狀修訂增設會長一名
。副會長二名。監督會務。每屆由新董
事會推舉。早增副十席一名。共增首長
名位四席。董事名額由八十名至一百名
。常務董事佔卅九名。監五副主席外。
下設總務。財務。宣傳。康樂。稽核。
福利。醫務。調查。僑務。交際。學校
及婦女等十二個小組。每組設正副主任
三人。均爲當然常務董事。正會長及理
事長。連選得連任。但不能超過兩屆。
惟副會長及副主席。各組主任及董事。
均連選得連任。(完)

卡城民治黨職員表

中華民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

中華民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

總統船的新貢獻

減低票價

由金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元(各層房每位單程四百零五
元雙程七百廿九元)

雙程折扣

行李免費額依舊三百五十磅

由金山往香港船期
威爾遜總統 五月廿五日
克利夫蘭總統 六月十三日
由香港往金山船期
克利夫蘭總統 五月廿一日
威爾遜總統 六月十七日

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國郵船公司
總代理 安均華 哥羅理代辦
QUON ON COMPANY LTD.
VANCOUVER, B.C.

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

卡城民治黨職員表

民國五十一年

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 謝瑞庭 黃明信
財政 謝瑞庭 黃明信
秘書 謝瑞庭 黃明信
查帳 謝瑞庭 黃明信
外務 謝瑞庭 黃明信
宣傳 謝瑞庭 黃明信
文書 謝瑞庭 黃明信
庶務 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信
核數 謝瑞庭 黃明信

南洋商業銀行
(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇 華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租 代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨 委託物品 託辦貨件 辦理妥當

其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君若有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

MH能使用你的歡樂較久耐的。
如你施用MH你與你的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
MH能使用你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。

MH乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。

各大藥房均有代理